

# মীতৈগী নোংকালোন

(শিবা অমসুং তেংপান মপুগী মফমদা তিনবা)



উজবা

বাংখেমচা চীংতমলেন

## ফোংজবা কাংলুপ—

বীজ্য পুঞ্জয়া, হাংখেম ওংবী সমাজাওবী, হাংখেমচা  
ময়াং জরত, মৌডৈ লৈমা, অমুজা ৭, চাওখাইমা,  
চাওডোম, ভোদেন, সকোলপন।

অতানবা খু'নম মশিং ১০০০

মলিযাফম পালচা কুম ৩৩৭৮

মমল — লু: ২ ৭৫

---

কম্পিউটার গাণিতিক অসি অইবট মইনী অধাৰী বাওদমা  
মমখোকপা য়াৰোই। ফ'কম খোকপা পুন্নমক অইবটিনি।

স্বীকৃতি নোংকালোম

### কথা কচবা

নোংমতোম মারকৈ পাংম্বা  
লৈচিন খোংমেংনগ্রবা  
অপোকপা পহৌ— লৈরেজাও  
অপোকপী নলেহ— পেমচা  
মখোর অনিদা কংচরি মচাগী  
‘স্বীকৃতি নোংকালোম’

মখোরগী মচা—  
হাংথেমচা চাংতমলেন ।



## ব্রাহ্মদৈবক

“মীতৈগী নৌক’লোন” কোবা লাইবিক অসি এগী অহানবা খুঁদাল ওইনা, মীতৈগী হেক তরংকী মকমদা পুখোক;না কংচবসিদা এগী কুম্ভৈগী লেতনা মূবাটবগী টেহো অমা লৈজে। লাইবিক অসি য়ায়া পিকপা লাইবিক, অদুবু লাইবিক অসিনা য়ায়া চাওকথা কুম্ভৈগী লৈবা মীতৈগী লন অমা পুখোক;না মীতৈগী মীয়াসদা উৎনবা হোংনব। মীতৈগী লন অসি তলং-মসক ভাটং মালেমদা অজাংবনি হাংবনি ময়ান্না যাবিগনি।

লাইবিক মচা অসিনা এনা মচা’দা উৎচনিংলিব মীতৈগী লন অসি মীতৈগী লান্ন ইট্টে হাংবনি কুংলিবা অমমুং অওংদা মূমকম ওটববা টোংকী ওইবা পোংক ওট্টি। মীতৈগী লিববু ‘লীক’ চোইনা তায়ে’ অমমুং সচা ত’লে’ হাং। লীক হাংবনি মৈ, ঈলিং, কুংলিং, লৈপাক, অজিয়া বচাই মচানি হাংন চৌনরিবা পোংলিং অসিব ‘লীক’ কোই ‘লীক’ ময়ান্ন অসিব মীতৈগী য়াওংবনি মপু মচাকী শকক ওট্টিবা ‘মি’ মচগা ‘মিবেল’ অচুনা লংমা লেংবগুম লেংচনা ‘লাং’ ওইনা ক’জিন্দুনা থমই, লীক পরেং অমমুম থমই। অচুব তা বং হবচা অসিনা অরিগা টোনা থুমবিছনা, মপু মচাকী লৈবা হাংবজ্জনা মপাল্লা নোক’বদ পরেং ওট্টি তাংহোট, লীক’লিং অচু চোই চোইনা তাংহোট। ম’সবু লিব লীক’ চোইনা তাংহোট কোই। অমমুং হাংবনি কুং থবা হাংবনি। ‘ঐ’

(ii)

ହାସବା ବାସନ ଅରା ନୈଜବିବା ଅସିନ୍ଧୁ ହୁଏ' କେଟି । ଲିଷଣା  
ବାସନ ଅସିନ୍ଧୁ ଏକହସି ହାସବୀ ନିନ୍ଦା ଏକହସ କୋହି । ଅରା  
ହାସବି ନାବା ହାସବି, ତାହିବା ସା ମହତା ତାହା ଧାମୋକ  
ମହା ନାଶି ସମକ ଓଡ଼ିରିବା ହକତା ଅସିନା ବା । ମୈହୋଇ ଶର-  
ସିନି । ମୌଡ଼ିବୀ ଲିବା ହାସବା ଏକ ଅସିନା ତାହିବା ସମ  
ସମାହା ତାହିବା ସମ ତକତାମଣି ମାକ ଚ ଓଡ଼ିବ ସମକ ସଂ ନାହିବା  
ସମୁ ମହାକି ସାମ ଓଡ଼ିରିବା ତର ନୋଟାଳା ଚୋଟୋକନି ।  
ଅସିନ୍ଧୁ ମୌଡ଼ିନା ଲାନବା କୋହି । ମୌଡ଼ିନା ଲାନବୋଟ ଲାନବା  
ନିରବା ସହୁଦା ଡୋବା ଧୋରମ ମୈଡ଼ି । ମୌ ଅବୀ ନିରାହାହି  
ଅବସା ନିବା କାତବା ଡୋରିବା ଧୋରମ ମୈଡ଼ି ଅବସା ଲାଟ ବେରମ  
କୋହି । ଅସିନ୍ଧୁ ସାମାଳା ବାମୋକ ଏକବା, ଲିମ୍ବାମାରିବା ମୌ  
ବାମୋକ ସହୁଦା ହିମ୍ବାମା, ଲାନ ଓଡ଼ିବ ସକା ମୁରମକ ଅସି  
ଲାନ ବୋରବିନି । ଏ ନିମ୍ବାମା ଡୋରିବା ଅସିନି ଚୁମ୍ବା ମୋହିଥେମ  
କୋହି, ଲାବୋକମଣି ଧୋରମ ନଡ଼ି ମୁନିରକମଣି ବୋରବିନି ।

ଏକ ଏକ ମୌଡ଼ିନା ଏହାହି ସାମାଳା ଲାବୋକ ଅସିନ୍ଧୁ  
ଲାନବା ହୁବିଏ ଅହ ଶ୍ରୀ ସାମାଳାମ ସୁବିବିନି ।

ଏକ ତରେକ୍‌କିମକ ହିଂସା —

ବାଂଧେମଚା ଚିଂତମାଳେମ

ମକୋଲମନ ।

## মীতৈগী নোংকালোন

পাকচাওরবা ওমথৈ লৈগ্ৰবা তেংপান অদি তে পান মপু  
মহাকী শাকো'নি। অঙকপা অমং ফজবনা থলবা তেংপান  
অমস্ত। ত'টব'পান অসিবা মপু মহাক লৈ লারবা কো'দো-  
কই। পিকগ্ৰবা ককচেং অমদা লৈগ্ৰিবা থরাই-বি অহু অমস্ত।  
লি'গ্ৰবা তাইব'পানবু লমজিংগে থলিবা মূনা অমগী মলানা  
ঘাওরিবা থরাই-মিরেল অহু অপুনবা থরাই-মিরেল ওইরিবা  
মপু ( Universal life ) মঙোন্দগী বোকপনি অ হুং মহাকী  
মচেংনি, মশেক মঙামি। মপু মহাক লৈবতনা তাইব'পান-  
বনা হিংজবনি। মাইতনা "নোংকালোন" হাঙ্গবদি মপু মহাকী  
মচেং, মশেক মঙাল ওইরিবা তাইব'চা ঐথোয়লা তাইব'  
হকচাং থানোঙ্গা মপু মহাকী মফমদা তিনবিবা, হৌরককম  
মঙোন্দা হনাঙ্গলিবিবা তাকপা বাথল-লিচংনি। পোলগী-লা'না  
শিবা অমস্ত, নো কাববু 'রাচংপা' কোএ। "রাচংপা হুয়পজি  
থরাই মডামকী মপুকা মনতুলা চংলিপু রাচংপা কোএ"।

নো'কালোন = নোং + কা + লোন

মৌত্তগী প'চাওয়া য'শাল নাইদ্রবা তে প'নববু 'নোং' কোট। খুদর :—নোংহোন (নোং + হোন), নোংপোক (নোং + পোক = যমলৈত্তদা উপবা তেংপানববু উরে, শেকলে) নো'চুপ (নোং + চুপ), নোংখৌ (নোংখৌ = নোংবু হৌবা = তেংপান মপু), নোংপৌরেন পুমাবা (নোং + খৌ + বল পু + মাবা), নো'থৈ যউ শি'বা (নো + থক + লৈ = নো'থৈ), নো'লোন (নোং + লোন), নোংমিং (নোং + মিং) অসিনচি'বা

মৌত্তগী য'কত্তগী তারকলিবা ঐশি' অসিববু 'নোং' কোট। কবিগুংগী না' কোবিবনো হায়বদি য'পান নাইদ্রবা নোং-পক অসিনচী তারকলিবা ঐশি' অসি মতনদি তাইপ লানবা অমতা তি'বা হুদে। মরম অ'নি। য'পান নাইদ্রবা শকতব লৈদ্রবা মপু য'ক' অমতা উইবা তাইবা'চাদা তৌরকপা খুদে-ত্রি মপু য'ক'মকসি হায়দ্রনা 'নোং' কোট। ঐখোদ্রনা হৌ-জিক 'মুংমিং' হানো খ'নরিবা পোং অসি মৌত্তে সেন্দা 'নোংমিং' কোট। 'নোং' মপু য'ক' 'মিং' মিংনি হায়-বগী "নাংমিং" কোট। মরম অসিনা 'নোং' হায়ব তাইচেন। য'পান নাইদ্রবা শকতমববু খ'নরে, মপু য'ক'মকসি শকতব লৈদ্রবা য'পান নাইদ্রবা তেংপানবু শেখা ওইবনা, নোং' হায়বা হাইচেন। মপু য'ক'মকসি খ'নরে।



‘কা’ হায়বদি কাংৎপা, মপু হঙে কা তিনখিবা হায়বনি ।  
‘লোন’ হায়বদি মফম অসিবা রাখল, রাখুল, লোনচং হায়-  
বনি । মফম অসিবা নোংকালোন হায়বদি মীঠেগী শিরগা  
থরাই খিবেগনা মপু মীঠাকী মফমদা তিনখিবনী লোনচং, রাখল  
লিচং হায়বনি তনোলে ।

উদিগী মমাং চটি কুমচা লিখিং অহুংগী মতমদা লো-  
কুয়া খাউনগী মীঠেগী শিরগী মতম খংলমই । কুনশুবা চটিচ’দা  
(English’কা) মসি Science না যাবরা [চুয়া] হায়-  
বতদি গৌবকনিবা নকদোংগনা খিজিনবা, য়েংখিনবা মথো  
ভাঙা হাকম অসি ইয়েক ১০ না ইবা পুয়াদা তশোনা  
হায়বয়াননি ।

“সম অমা লুদ’ই লিখতুনকী শৌও খুজিন্ন শিকতুনা  
য়েংও, কানৎৎপক্তি সিলোইয়ে ॥ তি লপতি নিপনে ॥”  
পুয়া অসিবা হায়বদি মী অমা কমা নাবে, লিগনি চংগ-  
নি হায়বা থংলে । নারিবা মী অহুগী লরাই লেন্ফুদগী শম-  
না অহুথক শম ময় মদগী খাইদোকতুনা পায়রো, যুকলোক্ত-  
হবা নত্তে । শী অহুগা খুজিন্ন কমা নিকটে । শম অহু খুজি-  
মা শিকপনা খোইরুদদি [খুজিন্ন মফম অহুগা খোইরুদদি]  
নারিবা মী অহু শিরাই অহুগা খুজিন্ন মফম তায়বদি (খোইরুদদি)  
নারিবা মী অহু লিগনি ।

পুয়া অসিনা মৌ অবা নিগদবা চহি তবৎ রাংলিঙ-  
দগী খংবা ওয়গী হাকম যাওরি।

লবাই লুতন্দা "হরিংগী খোংচেন কুয়া ভো ভোং লাও-  
বা চেলপতি সুবিং নিমিত্তা মড়াইগে ব কনি"০

পুয়া অসিনা হায়বিবি মৌ অবা অহল ওইলিঙে, মহাক্সা  
নিবগী মতম অসি ফতনা খংবা রাই। অহল অহুগী লবাই  
লুতন্দা হরিংগী খোংচেন কুয়া ভো ভোং লাওবা মৌ  
চেলকলবি মৌ অহু পুং ৪৮ দগী হেল হি'ল'রাই।

পুয়া অসিনা হায়বিবি অসি লিচৎ অগৎ নোয়না শিলোন  
[ Religion and Culture ] গী হাকম নত্বে, Science  
কী হাকমনি।

"এপালি মমোর অনিয়কপু তমু মাংতা ইপাকীতক  
পোংসি পোংলোই খাংকমতা লমচিলো হায়ক মনে। অতুকা  
মচাকী মতুং ইয়া চংকতগে, ৫ অসিপু মচা লোকচপকী  
মই ম লে হায়পতি অসিপুনে ॥"০

ওককী মতাং অসিনা পুয়া অসিনা হায়বিবি অসিনি  
লায়নশিলোন অমতং লিচৎ [Culture and Religion] গী  
হাকমনি অহল অগনা মহাক্সা নিগদবা মতম অসি উপচানা  
খংলবা মমদা মকপু কুয়া দ মৌখা খাংলেনকমদা খা পোক  
অমগী মমদা মচাপুপা সুগীশিংনা চিংচনা পুশিনহমগনি।

\*সুমা = সু + মাং = সু হায়  
 বহি সুমা + মাং হায়বদি মাং  
 বা নজা। মাংখিবা। সুমাং  
 হায়বা মফম অসিনা তাইবং  
 চা পুয়মকী পুন্সি মহোম  
 লে মাংখবনা (মাংখিবনা) মফম  
 অসিহু মৌতৈনা সুমাং কোই।  
 খেন না। হায়বদি খেন্দুনা  
 লেন (নিংদৌববা মৌ অতুবু)  
 থমই হায়বগী খেনলোং কোই।  
 \*খা লেনফম = খাং + লেন + ফম  
 = খাং হায়বদি খাংবা + লেন  
 হায়বদি লেনবা + ফম হায়বদি  
 মফম। খিৎদৌববা মৌ অম-  
 বা খাংলেনফমখা খাংপোক  
 মফম লেংনা হিপতুনা শিবা  
 উইটুনা লে। নিরমদাইগী  
 অবা অনা পুয়মকপু খা চ-  
 না খেননা মফম অতুনা লে  
 হায়বগী মফম অতুবু খা লেন-  
 ফম কোই।

\*খা পোক — খাং + পোক  
 = খাং হায়বদি খাংবা + পোক


মফমা খাংপোক মফমা মফোক  
 অতুনা কোংলু [কোংকী দা  
 ওন্দুনা লোনা হিপতুনা শি-  
 বা উইটুনা লৈগনি।

ঐখোয় মৌতৈনা ঐখো-  
 চনা লৈবিব ক লৈপাক। মনি  
 পুর হায়না লাগা কোশিনদিবা।  
 হায়ব লৈপাক অসি তাইবং  
 পানবা মপু থক কী শকতজি  
 হায়না পোই। বেপজুনা পু  
 মহাকী কোকলেননি। ক লৈ-  
 পাকী খালা লৈবা বাপুলেন  
 খানা চ'তপনা মপু মহাকী  
 -খোংগী শককনি। লোক-  
 ত'রা সনা জেংকোং [Seman  
 cup] নি, ক'লানা খোয়দৌনি  
 লাইপুংখো ভেংমা \*মপু  
 মহাকী হকচাংগী ভোঙান  
 ভোঙান শককনি। শিবা  
 হায়বদি মপু মডোন্ডা হনজিম  
 বনি মাংখবদি অমফুং জিন-  
 খিবনি হায়জজে। মফম অসি-

হাটবদি পোকপা। খাংপোক  
মশুংদা মী অমনা অরা অনা  
খাংছনা শিবা ভাটছনা লৈ।  
মকম অসিদা অরা অনা খাং-  
ছনা লৈরিবা অসি অনৌ-  
বা পুনসি অমদা পোকুবা  
খাংলিবা নি হাটবনি। মৌত্ত  
না মপোক-লাংওন্দা হায়া খা-  
জরহা [ Extreme belief in  
re birth ) গী খুদমনি।

\*লাইপুংগৌ হুদৎ— ( ১ ) নোংপোক  
চিংথে অখাংগা (২) ছরাংপা কোপ  
(৩) খাংচিং পোখাংননাই (৪) বাং  
পুলন খানা হাংপা (৫) ইলাই  
পুলন পুলিং লাই (৬) লাইনিংথৌ  
পাংকনপা (৭) মাইজালন সিংবা ৪

না মৌত্তনা শিবা মত্তমদা  
মশু হহাকী সমু চকচাককনি  
হায়া লৌরিবা ইপাটেলপাক  
কংলৈপাক অসিগা চপ চানা  
ভিন্নব', ক'কা কোকা, খোংগ  
খোংগা পুনখিনবা ভিন্নতনা  
সিবা ভাটছনা লৈ। কংলৈ-  
পাক হায়া লৈবাক অসি  
মৌত্তগীদি ইপাটেলপাকনি,  
পুনসি অমদং লিচং [ পুনসি  
অমদং ধর্ম ] গা তৎনবা খা-  
নবা হাদনা মরি লৈনরবা  
লৈপাকনি। মৌত্তনা খাজরহই—  
কংলৈপাক অসিদা সিরবতদা  
মশু মঙোন্দা চংজবা কংই।

কংলৈপাক অসিদা হিংজবা অমদং লিচবা মৌত্তগীদি ভৌদবা  
হায়া পুনসিনি, লিচংনি [ পুনসিনি, ধর্মনি ]। মৌত্ত  
গীমকভদি মৌত্তপাক নিংবা [ nationalism ] হায়াবসি  
লিচংনি, ধর্মনি। মৌত্তপাকতা লিব্বু 'লম্‌সি' কোই।  
হায়া  খীবনি হায়া লৌটনি।

“ভৌতিক্তি লৈপাক পুয়া লোইনা অরাবা চংলবনি। লুই লুচে পুতনা নিংখি ইরেলদা খাদবনি মৌত্তগি'না অরা লৈপাকী যোখা পোন্নগনিদো। য়েকু যোখা পোন খৌচে তৈনে। মংলেন মংখোং হাংতুনা লক্ক লক্ক কুকশদি নিংখেষ নংনা মহ-  
নী মরান ফংগনিচি।” ৫

“... the records distinctly show that up to the formal introduction of *Hinduism* in the reign of Pamheiba the people buried their dead, ate meat, drank ardent spirits, and behaved just like the hill people of present day’ 6

মৌত্তগী মোংক'লোন —

“হিন্দু ধর্মবু পামহেবনা পানবা মতমদা পুশিল্লকপা অতু কাওবদি যৌশিং অসিনা মংখোংগী অসিবা মসা কুম্মমই, লা চারমই য়ু থকুমই অমতুং ভৌতিক্তি চৌগী যৌশিং অসিগুম্ম মরমচং চং-  
লমই আইবা বেকোউনা ফজনা তাকই” 6

“It is well known that up to the advent of *Hinduism*, the dead were buried, and the chronicles mention the enactment by Khagemba of a rule that the dead were to be buried outside the enclosures of the houses. Gharib Nawaz ordered the Manipuris to exhum<sup>e</sup> the bodies of their ancestors, which they formerly used to bury inside their compounds. At a later date in his reign, in the year 1724, Gharib Nawaz exhum<sup>e</sup>d the bones of his ancestors and cremat<sup>e</sup>d them on the banks of the Engthe River, and from that time order<sup>e</sup>d his subjects to burn their dead” 6

\*পামহেবনা মোংক'লোন

6 The Meiteis by T C H, Hodson, pages 97, 116, 117

মীঠৈগোনগী বাহনোক— “ হিন্দু ধৰ্ম্ম লাকত্ৰিভৈবসি দিববা  
 মীসিংবু ফুল্লমই হায়বসি কজনা খংনববা বাসি অমন্তুং বাগেহা  
 নিংখোনা অসিবা মীসিংবু যুয়গী লম্বল হা মৰা কুংগনবসি হায়-  
 বগী চংন-পখাপ অমা পুখোকপা কোমুংগী মুমিং খুদিংগী  
 ইনশিনবা লাইবিকতা (চৈখাংবোল বুহাৰাপ্তহা লাইবিকতা)  
 কংই। গরিবনিহাজ নিংখোনা মসিপুৰিনিংবু মখাংগী যুয়গী  
 লম্বল মমুংদা ফুল্লম মপা মপুগী অসিবা মখাংগী ভৌখোকউ  
 হায়না য়াং পিরমই। মতম খৰা লৈবগা মৰাকী পামিঠৈগী  
 খঃ 1724 দা, গরিবনিহাজনা মৰাকী মপা মপুগী লম্বল ভৌ-  
 খোকমই অমন্তুং এংখি তুৱেল (দিংখি তুৱেল) কোৰাঁনা মৈ  
 খাংকোমই অমন্তুং মতম অহুদগী মৰাকী লৈশাকী মীঠাখু মখো-  
 গী অসিবা মখা মৈ খাগদবসি হায়না য়াং পিরমই।” 6

“The religion of the Country is ostensibly Hinduism, and this is apparently of Comparatively recent introduction, or, according to pundits and authorities, a revival. The Proof of revival is so meagre, and the statement in support of the idea that the Hindu religion existed in the Country at a every ancient period are so contradictory and unsatisfactory, that there is no hesitation in stating that in every Probability although a spurious and imperfect form of Hinduism may have existed in individual cases previous to the reign of Gharib Nawaz, about A D 1750, it was during his reign that Hindu religion became General, and was adopted by him and by the majority of the people” 7

6 The Meithis by T. c Hodson Pages 97 116, 117

7 Gazetteer of Manipur by E. W. Dun page 16.

মীতৈলোনগী লোকলোম—

লৈলাক অসিগী লীচে (ধৰ্ম) সি তৌশিৰা হিন্দু  
ধৰ্ম্মি, অহুগা মসিহ পুশিকপা কুইজি হাৰবনিস উই অহু  
কৌংগী পণ্ডিট অমহুং অচৌ অশাংনদি (শিক্ৰবদগী) হিংগং-  
লকপনি হাৰ। হিংগংলকপনি হাৰবগী শিৰিবা প্রেমান অহু  
অমুকী মতিক মতিক চাখিড্রে অমহুং হিন্দু ধৰ্ম্মি থাইমদগী  
লৈলাক অসিদা লৈরকলে হাৰবলে লোগংনবা মণোয়না শিৰিবা  
ৰায়েং অহু অমুকী মতিক অমগা অমগা থেংগাইনৈ অমহুং  
য়ানিংদে মজুদি ওহবা য়াৰা পুয়মক থল্লুরবা মজুদা, গৰিবনি-  
ৰাজনা পানবগী মমংবা মপুং ফাদবা অগহুং থেংবা হিন্দু  
চংপা লীওই পরা লৈজয়বসু, মহাকী মতমদা চাওরাগা থুং ১৭৫০  
দা ধৰ্ম্মি ময়ামগী ওইখিবনি, মহাৰা ধৰ্ম্ম অসিবু লৌখিবনি  
অমহুং মীয়াবসু লৌখিবনি।” ৭

“The origin of the Manipuris is obscure, and the written records, having been mostly composed since they became Hindus, are not worthy of much credit. Their claim to a Hindu origin has been rejected by Pemberton, who considers them to be descendants of a Tartar colony.” ৭

মীতৈলোনগী লোকলোম—

“মনিপুৰীশিং অসিগী হৌরককম অসি য়াৰা শেংদে, অমহুং  
অইবা য়েকাড্ৰ লৈরিবা জমিহু মখোয়না হিন্দু ওলগা শেখনা  
অয়াহা ওইবনক থাংবা য়াৰা ৰাংলি। মখোয়না হিন্দুশিংগী

মচা মন্তুনি হায়বলি পেশ্বরতরা যাদে অমং মহাকা ভারতীর  
কাংবুগী মচা মন্তুনি হায়” ৭

“Their claim to a Hindu decent has been rejected by some persons who studied the subject with great attention. One officer formed his opinion that they are descended from a tartar colony from China” ৪

মীতৈলোনগী বাহছোক—

“মখোয়না মখোয়লি হিন্দুগী মচা মন্তুনি হায়বলে মখোয়গী  
ময়মদা মুজা নৈনরবা মী খরমা শুকয়া যাদে। ওফিসার অমনা  
মখোংসে চাইনাদগী লাকপা ভারতীর কাংবুগী মচা মন্তুনি  
হায়” ৪

“All these tribes have also traditions amongst themselves that the Munniporees are offshoots from them These traditions then, and the composite nature of the language appear to me to afford more reasons for supposing the Munniporees to be descended from the surrounding hill tribes” ৯

মীতৈলোনগী বাহছোক—

“চীংদা লৈবা মী কাংবু পুয়মক অসিগী মনিপুরীলিং অসি  
মখোয়লগী থোকখিবনি ( মখোয়গী কাংবুনি ) হায়বগী বারি লৈ।  
বারিলিং অসিগা অমং ( মীতৈ ) লোন্না য়ানবা মওং ওইবা  
অসিগা খল্লয়গা ঐঙোল্দি মনিপুরীলিং অসি চীংগী মী  
কাংবুলিং অসিগী মচা মন্তুনি হায়বলি য়ানবা ময়ম লৈ”। ৯

৭ Gazetteer of Manipur by E W Dun Pages 16, 37

৪ Statistical account of Manipur by R. Brown, page 57

৯ The Meitheids by T C. Hodson-



ঐখোয় অসি হিন্দু জাৰ্ণী কাংবুৰা মত্ৰগা অতোলা মী কাংবু অমরা হায়বলি হৌজিকতি য়েংনবা যাদনা লেনলে হায়বা থলি। মীওইনা পোত্ৰমই পোত্ৰমদে হায়বগী অরেমা পাতিখুম গীবা ওমতিবা আজুন হায়বা সুপা অমগী বাকম পুশিলগা মীতৈবু হিন্দুনি হায়নবা হোংনবা অহু হৌজিকতি মপুং কানা মাউথিয়ে। ১৯ তুবা ইংলিসকী চহি চান্না ইংলিস মচালিং অসিমা লৈলাক অসিমা হেক য়ৌরকপগা কংলৈপাকতা লৈরিবা মীওইং অসি কনানো করহা মী কাংবুমো; করহা লিচং (ধৰ্ম) চংলি হায়বলি থিজিলি। মীতৈ লৈলাকী কোজুংনা লৈরমলিবা হিন্দু নিংথো অমন্ত্ৰং মহাকী মতেং পাংবা অক্ষমতা (মহাং কাংবু) না মী কাংবু অসি হিন্দুনি, ধৰ্মনা হিন্দু ধৰ্ম চংলি হায়নবা ওমজবী থাচুনা হোংনৈ। মরা লোবিদে। মথকী extract থরা অসি মুগা পাবিযু।

পূজমক অসিগী মথকতা হৌজিকতি মীতৈগী মথুংতা 'মীতৈ হিন্দু নডে, হিন্দু ধৰ্ম চংলমদে, মচুচনা চংহলখিবিদি, হায়বগী অইবা অমন্ত্ৰং ইদবা প্রমান করা লৈরে। মসিগী মতাংনা মীতৈগী য়েংনবা মীতৈবু শীংননবা হোংনবা, মীতৈগী মাংদো লেমা ওমলয়োই।

মীতৈনা হিন্দু ওইরমজবদি, হিন্দু ধৰ্মপ্ত চংলমজবদি অত্ৰগা অংদোমদা মীতৈনা হসি কাংবা থাজদিবা অত্ৰগা চীংদা লৈরিবা কাংবুহু থাজরিবা চীং অমন্ত্ৰং তমদা তাহিবা মীশিং অসি মী কাংবু অংতনি জাং অমতনি হৌরককম অমতসি

হায়বসি লৈবনা মীতৈনা শিরগা মৈ ধারমদে ফুমলমই হায়বসি  
ককপা য়াজবা বাকমনি ।

অচুগা অরেয়া বাকম অমনা পাটৈবা লাটৈ লাথুপতা  
মীতৈদি ফুমলমই মৈ ধারমদে হায়বগী অরেয়া প্রমান পীবা  
অসিনি । মীতৈবু নমচুনা হিন্দু ওলহলবই মতুংদা পামোহবা  
নিংথোনা মীতৈগী মংদগী গুংশিববা উপা উপুগী শক অগন্তুং  
মপোং মচেষু নমচুনা তোথোক্রগা লোথোক্রগা নিংদি তুংল্লা  
জনথে লংথোকই হায়বসি । অকিবা অমন্তুং অবাবগী মশকনি ।

পামোহবা লাটৈ লাথুপতা হায়বস্তা অসি T. C. Hudson  
অমন্তুং মহাকী ইংলিস কাংবনন্ত হায়বস্তা অসিনি । মথকতা  
পিজখিবা T. C. Hudson গী লাইবক "The Menthis"দগী  
লোথোকপা বাটৈ পুংলিং অচুদা যাওরিবা "...exhume..."  
হায়বা বাটৈ অসি লৈপাকতগী ভোথোকপা হায়বসি । "...Engthi  
River..." হায়বা অহনা নিংথি তুবেগ হায়বসি । "...cre-  
mated..." হায়বা বাটৈ অহনা মৈ ধারমই হায়বসি ।  
পামোহবা লাটৈ লাথুপ অমন্তুং The Menthis ইবা মতগ খেগৈ ।  
পামোহবা লাটৈ লাথুপা ১৮ শুবা সটাবদিগী অহোবদা ইবনি  
and Engthi মচাশিংগী লাইবিকশিং অসিনা অমান্বনা ১৯ শুবা  
সটাবদিগা ইবনি । মথোয়গী লাইবিকশি মচাকশিং অসিগী ফংকমন্ত  
শেগৈ । পামোহবা লাটৈ লাথুপা উহোবা তাহোবা মীতৈনা ইবনি  
অচুগা সাহেব মচাশিং অসিগী লাইবিকশি মচাকা হিন্দু নিংথো  
অমন্তুং মহাকী মতেং পাংবা ময়াং সভাদগী অবাম্বনা ফংবনি ।

অহুৰ চেনবা যাদবনা সাহেবশিনেন্দু শেংনা হায়রমই।

“গুৰু শাস্তিদালনা হায়রমই— মৈতৈগী ইশৈ শকপা যাদে, মাছদা হুংশিচনা মীত্ৰা পী তাত্ৰনা কপলবদি— অহুৰ হুংখিল শিৰগা কাক ওন্দুনা, অহিং শিবগা মকু ওন্দুনা মকোহুংগুন চৌদো পাইশিল্লি অহুগা নরক তাই। নোংপোক নিংবো পাছোই-বীগী মঙণ তাবা যাদে, অবা খোইবীগী ইশৈ তাবা যাদে, হাবনা। নংথোং থিংহলি, মাছম তৌছনা মৈতৈগী মদো কুবা চিতামনি ময়াম ফুকতুনা শামুমপোং তৰুক নিংখি তুৰেলনা ছহুখি।” ১০

অতোহাপু শব্দ মীতৈগী মৰূপ ওইরমদে— ময়ান্না থংনরবা হাকমনি। অহুৰ মহাকল্প মহাক্সা থংবা অহুৰছদি শেংনা হায়রমই।

হৌজিক ফাওবনা মীতৈনা হিন্দু ধৰ্ম চহুতুনা মৈ থারবন হকচাংগী শকক অবা ‘লৈতাইবা’ হায়না চহুনি। মলিন ফুমলগী থুদমনি, ইপা ইপুনা ফুমলবা কাওদনবা থমলবা থুদমনি।

হৌজিকতি, ময়াম পুমমক অসিনা, মীতৈনা শিৰগা মৈ পাতমদে ফুমলগই হায়বসিন্দু অবেল্লা ওইয়ে, য়েংমমিংগাই লৈত্ৰে।

মীতৈ (হিন্দু) না হৌজিক শিবগা শকলিবা ইশৈ পয়েং অসি অগতা মীতৈগী নত্তে। ময়োল মলি থংনবা লোন্দা পুদা অহুনন্দ মীতৈগী নত্তে হায়বা থংবিরমগনি। মীতৈগী যাদা হুংখিয়া হেমা ফজবা তেংখা ইশৈ (পুখোকপলা শকপা ইশৈ)

অমন্তঃ লান-ইলৈ ( তারগা শিরমণাইগী অম্বা ইপাকপু লান  
উলৈ ) লৈলৈ ।

মী অমা শিগলোৱে, মহাকপু খাংলেনকমদা গচা মূপা মূপী  
শিংনা লগজিংচুনা পুথোকমি, মহাক্কা লোংনা খাংপোক মমু'না  
চিপতুনা শিবা ণাইকুনা লৈগনি । মত্তম অকুনা মাককী  
মুংগিবা মচা মত্তশিংনা, মীয়ায়া মখাগী ইলৈ অসি শককনি—

তৈতাং খোইনিদা

চানবা তৈমিনা

শিগু থোউনা হাওবা হৈদি

চিনতম্বা হৈনিদা ।

ময়াই লৈকাই থহাল শাংলে,

থোউমুনা উল্লে খোইরাবা,

শাবী লাও লাও চংশি লাও

কলকপা মাস্তী কল্লাওবা মাস্তী

মাংদা থারো লাউ ।

লানশোখীগী লময়াইদা

মুতুনা বাৱে পোংখাৰা

ইপাম লমদম য়েংলুবিদি

মুংগিবা মাইকৈ তামখৰে ।

তৈতাংখোইনিদা.....

.....

চেলা পাইখরবন।  
পোহী ৩৬৬ কপদ,

চেলাগী কাঠদোংফম খংপবনা  
পোহী কংডাওনপরে।

\*সাবী টানম মচা পান্মুদী,

চীংগুংগী সনা লোকতগী পাটবিরকশোনে।

শকলিবা হৈশ অসি লাম-ইশৈনি। মীতৈগী লীচং শাজতা  
লুপতুনা লেগরুবা পুনসি অমদি শকলিবা হৈশ অসিগী রাইহোঁক  
খমখেনা খংলব পুনসি, অমদি শকলিবা হৈশগী রাইহুদিংগী  
রাখুনব চেংনা অমসুং লুনা খাজরুবা পুনসি অমগী লোই  
রমদাই মীকুপতা হৈশ অসি শকপদা শিগদোরিবা মী অদুদা  
থোককদবা মইহ আস অডকপনি। যান্দুনা লৈয়বা শিবগী  
রাখল্লা পলেপকম খত্রা পুনসিনি, তাইং হকচাংবু খাদোক-  
লমদাইগী অরাবনা কখী থকতা হোরবা তাইংচানি। অসুয়া  
থল্ল থকতা হাপলবা ঈশিংগুম লেল্লরুবা পুনসিগী মিকুপতা  
পলেম পুহেব হুদপতা নিং'শিংহলি। পলেমগী খোংলাংগী  
পাটৈনা তাইং খারপ ভালবপব নিং'শিংহলি। অপোকগী  
পলমবা মচাব তাইং কানা খোককদগে হায়তুনা খুংশিমা  
চান্না যোকখিবব নিং'শিংহলি। খাংলবা পুনসিগী লৈকংলা  
(মকুভুমি) গী খোংচেংতা চানবী যোগা সমু হকপেংননা খুংশয়তুনা  
অতাই তাইং'নি কাওদুমা হুংডাটবা ইপাকতা তাওখিব

\* সাবী ইমানগতা নত্রগা সাবী মানচা হায়রগা হুপা হুপীগী হুংশি  
হুংওনগী খংনৈ।

নিংশিংহলি পুয়মক তাইবংনি, পুয়মক পুনসিপি পুয়মক অয়েথনি,  
মপু মাতনা অয়েথনি হাথবা তাহলি। পাক চাওথবা লাম  
ওমদবা তাইবং উপোকপু লানহলি।

শকলিবা হৈশে অসিনা করি হাওরিবনো? মীতৈনা  
পোকপা হিংবা শিবা হায়বসি করিন হায়না লোনগে? থা  
দোকপা হাওথবা পোকপা হিংবা শিবা হাওনা লম্বী আসনা  
তাইবং শেথা মপু মহাককী মফম করিনো? মপু মগাকপু  
মীতৈনা করিমি হায়না লোনগে? এথো৷ বৌজিক যোশ।  
ইলা ইপুগী অরাংবা পাককী হাওশোন থলদি।

হৈরাংথোয়নিদা

চানবা হৈ নদা

এথো৷ থুদিংনা ইলাই লাইনা থাও পো৷ অগনি  
হৈরাংথোয় হায়বদি লুগী ওইবীশিংগী থাককী ফিনা কুপতুনা  
লোৎতুনা থাও পো৷ অগনি মানবা উই অগনি। অগু৷  
উই অগ চানিংবগা হেকতুনা চানবা পো৷ হায়বনি। চানিং-  
বগী মীতৈবা হেক পোকপগা হেকতুনা চাও হাই হায়নি।  
মদিনি ইচম চলা মপান্দা মথককি পয়েং অনি অসিনা উলিবা।

হৈরাংথোয় = হৈ + লাং + থোয়

মীতৈগী অরিবা লোন্দা হৈ হাথবা হাইইনা তাইবং মপু  
মহাকপু থাই অগুগা অপোকপা ইপাবুথ থাই। লুপা ওইববুথ  
থাই। থুয়ম — “হৈনা মপান থাপা ‘থানা মউ লিংগী  
কে’পতি কপগী কোনতকী নো৷ অচা’ মপু ছনপা ওইথিয়ে” ১১

লাং হায়বদি মফম অসিদা লাংবা, লাংতক্কাবা, মিহোবা হায়বনি।  
মীতৈলোন্দা 'খোয়' হায়বদি পুক্রিং হায়বনি। খুদম— খোয়দাদে,  
খোয়দাউ, খোয়বাংউ ... । মবম অসিনা 'হৈগাংখোয়' হায়  
বদি ছুপা ওউবশিংগী মিংয়েং মফম, মিহোনফম ওউবা ছুগী  
ওইবশিংগী থবাক তেয়াংখোয় মানবা অল্প হায়বনি।

মবম অসিনা মগকী ইশৈ পবেং অনি অসিনা হায়রিবদি  
থবাক অক্কা উকবদা অপাননা মৈহোবে (মহোবনা) মুমহংলে,  
চানবা ওউবে শোরবা ওউবে হায়বনি— অল্প ।

'শীবু' খোইনা হাওবা হৈদি

চীত্মা হৈনিদা

মফম অসিদা শিজিন্নবিবা 'শীবু' হায়বা রাইহে অসি ছুপা  
ওউবশিংগী পুক্রিংদা হেবক্রিবা হৈহো— অপান্না মিহোবা—  
অল্প মহংশিনবা রাইহে (Demonstrative Pronoun) নি।  
শজিন্নিবা রাখল - অপান্না মিহোবা— অক্কা পুংবদগী ছেনবা মবম  
লৈবি, 'চীত্মা হৈনিদা' হায়বনি। 'চীত্মা' হায়বদি তাইবং  
মালেমদা তাইবচানা হান হান্না লাক্কাগা অহানবা চাবা পোং  
হায়বনি। 'চীত্মা হৈনিদা' হায়বদি তাইবং শেখা মগ্গ মহাক্কা  
তাইবংচনা পলেমগী নাওকীকোন্দগী তাইবং লম পুংফাওরক-  
পদা অহানবা উইহে রাইহে চাবা উমতিওদা চাকনবা থারকপা  
ঠিক লাক্কা 'পলেমগী খোয়' হায়বনি।

মবম অসিনা মগকী ইশৈ পবেং মবি অসিনা হায়রিবদি  
তাইবং শেখা মগ্গ অহনা থারকপা থরাই—মিরেল অক্কা পলো

মপাদা পন্দুনা লৈরে, পহৌ মপাদা পন্দুনা লৈরিবা থবাই মিরেল  
অত পাগীয়া পাগপোংকুম উলিবা পলেমগী নাওবীকোন্না খাদার,  
মাওবীকোন্নাগী তাইবং লমজাও খোংকারে তাইবং মালেমদা  
'পলেমগী খোন্নাং' পকতুনা তাইবং শারেল তম্বে হায়বনি।

ইহে পরেং মরি অসিগী স্বাস্তা ফজবদি রাই খবতা  
অসিনা তাইবং পানবা মপদগী, পলেম পহৌ অমদি ঐগী পুলিগী  
অবোবনু পুমা উহনবা অসিনি।

ময়াই লৈকায় থবাল শাংলে

খোইমুনা ইয়ে খোইরাবা,

মীওইবা ঐখোয়গী থমোয় (heart) পু মীঠেনা 'থমোয়  
থমপাল' ১২ কোট। থমোয় থবাল অসিনা ঈনা থম্বা কমা  
চেনৎলকলিবা মৌথ হায়বদি নহা ওইবগী মথোং কাৎলক-  
লিবমথে মীওইবনা অবাম খোঁরাংবা হেনগৎলকই, অপাম মিহৌ  
হেনগৎলকই। অতম্মা অচুম অরান খন্দবা অপাম্মা মিহোবনা  
লমজিংনা পুনসিগী তাংককপু "ময়াই লৈকায় থবাল শাংলে  
খোইমুনা ইয়ে খোইরাবা" হায়না ফোংদোকই। খোইমু =  
খোয় + মু হায়বদি পুকনিং অমুবা হায়বনি। "খোইমু-১ ইয়ে  
খোইরাবা" হায়নি হকচাং পকতমা মপুং ফানা ইনৎলকলবা  
অত্ৰ অমুবা বাখল ডাকতা থলি হায়বনি।



শাবী লাও লাও চেলি লাও

কল্লকপা হান্মী কল্লাওবা য়াংগী

মাংদা থারো লাও

শাবী = শাপী হাযবদি মীতৈগেন্দা থাই—মিরেল কচাংবু  
পুৰিবা মপু মাগী মীওইবদা য়াওনিবা অহিংববু পিরিবা পোং  
অদ্রবু থংনৈ। 'শাবী ইবংডো', শাবী ইবেম্মা' হাযবদ "ঐগী  
পুনসিগী থরাই, ঐগী পুনসিবু পুবিবা, ঐগী হকচাংগী মপু"  
হাযবনি। মথকী তৈশ পরেং অনিদা কল্লকপা মিহোবা অচুম  
অরান থংদবা পুনসিগী শকতম অমা উংলৈ। হন্দকী পরেং  
অচুম অসিদা তারকলিবনা অতুগুদা পুনসিগী অপাম মিহোবা  
পুন্নমক অচু মপু মাগী শকক ওটবিবা থরাই-মিরেল অতুগীদি  
যেহবনি, কল্লক য়েংনি লাংনি থাদোক্লমলো, মাংদা থারো মপুগী  
লমদম পাংলদি হাযবনি।

শকলিবা লাং-ইশৈ শকক অসিনা মিকুপ থরগী মগুংদা  
থমগুং শরা তাল্লগদবা তাইবংচাদা পুনসিগী হৌরককম, পুনসিদা  
থোকথিবা অরা অনাগী থোদোক কযা হুংশিবা কল্লকপা, মিহোবা  
পুন্নমক নিংশিংহলি। পুন্নমক অশেংবা থরাই মাগীপি করিগু  
কান্দবনি থাদোকলো হায়না তাহলি।

লানশোখীগী লমযাইদা

মুগুনা হারে পোংথাবা

ইপাম লমদগ য়েংলুবিদি

হুংশিবা মায়কৈ তামথরে

পশ্চোঁগী নোঁজাঙ্গা ঐগী পুনসিব পলেমগী নাওবীকোন্দা  
মক ছনবিরে। পলেম অপোকপী মঠাঙ্গা থা তরা নাওপুয়ে।  
তাটবং লমজাও খোংদাবে, পলেমগী খোংলাং থকতুনা তাইবং  
শারেপ তাল্লক্রে। তাইবং শারেপ ফারবনা কল্লকপা, মিহোবা,  
অপাঙ্গা, মুংশিবগী লানফন্দা অঙাট তাইবংনি কাওছনা, থরাইগী  
ম। ওইরিবা মহাকপু কাওছনা পুনসি গেল্লুরে। অত্রবু হোজিকতি  
হিাপ থরগী মজুদা থাংখুং শরা তাল্লগনি অবোইবা মাহিপতা  
হিশলগনি।

“লানশোঙ্গীগী লময়াইদা”

“লানশোঙ্গীগী লময়াইদা” হাযবদি অরা অনানা থল্লবা,  
কাঙ্ক য়েংনিনা থরব হিংবগী লানফম ওইরিবা তাইবংপানববু  
হাযবনি। লানশোঙ্গী = লান + শোঙ্গী = লান হাযবদি পুনসিগী  
লা = শোঙ্গী হাযবসি অরিবা লোন্দা ‘সনবী হাযনা লৈরছা  
চাং অত্রব ঐখোয়না হৌকিক “শোঙ্গী” হাযনা পৈবমলে। শোঙ্গা  
নত্রা শোঙ্গী কাবসি মীতৈলোন্দা মথোং শোঙ্গা চাংবদি গী  
খুংগী পুনসিগী লান্না মথোং শোমত্রনা হিহনবা থমরে। “লালশো-  
ঙ্গীগী লময়াইদা” হাযবদি “লাল্ল থল্লবা লময়াট হাযবদি তাইবং  
পান অসিবুনি হাযবদি শোংক্রে

“মুগুনা রাংগে গোংখাং

মুগু = গু + গু = মু হাযবদি অমুবা হাযবদি তাইবং পানদা  
খল্লগা রাংগ কল্লক য়েংখি মিহোবা অসিনচিংবা পুম্মক  
মাস্য হাযবনি। মু হাযবদি মী হাযবনি মুপা মুপী অনিকপু

বসেবা ঠাইহৈনি। 'মুণ' হারবদি তাইবং পানবগী কলক য়েংনি  
মিহৌগী লান্না লুপতুনা লৈব। মীবু হায়বনি। মরম অসিনা  
“মুণনা বারে পোংখাবা” হারবদি পুনসিগী বরক য়েংখি মিহৌ  
লান্না লুপতুনা লৈকরবা মী অছ ওসিনি লান শোক্তবা তছ  
ওমত্ৰত্ৰনা হারত্ৰনা লোংনা হিপতুনা শিবা হাইছুনা লৈরে  
হায়বনি।

মীঠেগী রাখল, মীঠেগী রাংউলোন (Philosophy)  
কজবগী কজবনি, মুংশিবগী মুংশিবনি। লার-ইশৈ অসিগী ভাংকক  
অসি কাঙবগী কজবা অসি অঙকপনি।

পলেম পছৌনা পোকপিরে। তাইবং শারোপ কারকলে।  
অবা মুংতাই মুংখি মুংওনগী পুনসিনা খোংদারে। পারি মমোম  
কংলে। চীংনা কাঙমা শীং তলে, পাংতা কুমছুনা তা ফারে।  
পাখি মমোম কোকপনা পাখোমগী পাঙল পোইরক্রে, বপ্লাক  
বুজ কারক্রে। পুনসিগী লামকম মায়ওরবা ওমলকত্রে। হারত্ৰনা,  
পুনসিলান শোক্তবনা কেহলত্ৰনা হৌজিক্তি অরোইবা ওইনা  
পোংখাছুনা হিপতুনা লৈরে (শিয়ে)।

ইপাম লমদম য়েংবুবদি

মুংশিবা মাত্ৰকৈ ভামবরে।

ইপাম = ই + পাম = ঈ + পাত্ৰী = ‘ঈ’ হারবদি ঐখোরগী  
ইশানা চেজিবা পুনসিগী বরক ওইরবা ঈ অসিবু বরক অছনা  
ঈ না চেজিবা মী, শা, উচক খরাই পানববুং খংই। ‘পাম’  
হারবনা হৌরককম ওইরিবা অছবু খংই। মরম অসিনা “ইপাম

লমদম" হায়বদি ঈ পুন্নমকী হৌফম ওউরিংগা মপু মহাকী মফমবু  
 খংনৈ। হুংশিবা = হুং + শিবা = হুং' হায়বদি পোকপদগী  
 হৌজিক ফাওন্দা ঐনি হায়বা খংশিবা, ওরাং, ওসি, হংং  
 হায়বা মতম অকুশু শম্মহদিবা তৎতবা হুংগী রাখলগী ইচেনবু  
 'মুঙ' কোই। খুদম— পুনসি হুংখাংবা, হুংখং উল্লগা।  
 'শিবা' হায়বদি মাগম অসিদা ঙিংদবা হায়বদি। মপু মহাকতি  
 ঐখৌয় পুন্নমকী হুংশিবনি মপু মহাকী মফমদি ঐখৌয় অসি  
 নোংলৈ হুংশিবা মমাংদা তেং মখোলগুনি। মথাকতি  
 হু শিবাগী হুংশিবনি। মপু মহাকা ঐখৌয়দা হুংশিবা' হায়বা  
 অমা শিনরগা তাইবংপানবা শোমদনবা হোংনৈ। মহাকতি  
 হুংশিবগী হুংশিবনি, হুংশিবগী হৌফমনি। মরম অসিনা মথকী  
 লাম্ব তৈশ পাবে অসি অসিদা হায়বদি মীওতবা ঐখাংনা  
 অপাম হুংশি কনক খেংখি মিহৌ পুনসিগী লান্দা পুনসি লেজুব।  
 পুনাস অসিদা ঐগী হুংশিবা হুগী, ঐগী হুংশিবা ইচা, ঐগী  
 লন পুন্ন হায়বা রাখল অসিদা অকুশী মতিক লুপ বে জাওই  
 তাইবংনি কাওকবে, 'শিনি কোং খললুডে। অকুশু পুন্নমক অসি  
 অবের। ওহরমলে। পুন্নমক অসি অবেরনি খংলবা, মপু  
 মহাকতিনা অবেরা মফমনি খংলবা মতম অসিদা পুনসিগী  
 অপান হুংশি কনক খেংখি মিহৌ লান্দা থুরুবনা তাইবংপানবা  
 শেংবা মপু মহাককী মফমদি, খোতখোইবা হুংশিবা তাইবংগী  
 মপা মথাককী মফমদি তাইবংলে, পাপা লৈরমলে হায়বান।

মসি ঘোরগা "হৈরাংখোয়নিদা" হায়বনা অমুক হনজিগা

নকই। তাইবংপানবা মগু মঙোলগী লাপখোকহমবা পুনসিগী  
লানবু অমুক নিংশিংগি।

চেঙ্গা পাটখববনা

পোখী ওজিকপদা

চেঙ্গাগী কাইদোংফম খংদবনা

পোখী কংডাওনথবে

হোজিকতি ইথে নিংখৌ রাংপুশেনগী লাইজ ইরেল ইপুংনা  
ইহোকলে। সমু হকচাং অদুবা ঈনা ইশিং ওজিক্রে, ইশিংনা  
পুমথুম থুমশলে। থরাই কোবা চেঙ্গাগী মিকুপ অমা পমফম  
লৈরকত্রে। থরাই কেবা চেঙ্গানা সমু হকচাং থানোকতুনা মফম  
খংদনা পাইথোকথে।

মফম অসিদা 'চেঙ্গা' 'পোখী' ছায়বা রাইও অনি শিজিন  
মবি। পাকচাওরবা ইথে লৈববা তাইবং অভিয়াদা পাটখিবা  
উচেকপু মীতৈনা 'চেঙ্গা' কোই। মফম অসিদা, মীগী মশানা  
শিরদুনা ঈ পুচমক ইশিং ওজিকতুনা লৈবা সাত্তুনা হকচাং  
খানোকমলগা খোবলবা থরাইবু চেঙ্গাগা পান্দমমৈ। চেঙ্গাদি  
মাগী কাইদোংফম লৈবনি, কাইদোংবনা মাগী পোংগাননি।  
অদুবু থরাই কোবা চেঙ্গাগী কাইদোংফম ওঠরিবা সমু হকচাংদি  
ইশিংনা থুমথবে, কাইদোংবা যাখিজে। পোখী—পোলপী—  
মীতৈনা চোংডা অমুবা, ভেঙ্গানচিংবা মোরবা শরং মতা অদুবু  
'পোল' কোই। মফম অসিদা মী ওইবু সমু হকচাংগান।  
'পী' ছায়বদি মগী, সমু হকচাংবু অহিংবা ওইনা চংগিদা

অদ্ভুত হায়বনি। মরম অসিনা 'পোনপী' বারবনি হকচাংগী  
 থরাই বারবনি। ইঠৈ অসিনা 'চেত্রা' নু 'পোতী' নু অনিমক  
 থরাইবু হায়বনি, অদ্ভুত শিতিগকমদি থেঠৈ। 'চেত্রা' হায়বনা  
 থরাই মতোমতবু ভোভান্না হকচাংগী কোমলনা শিজিরবনি,  
 অদ্ভুত 'পোতী' বারবনা থরাই অসি হকচাংগী কোমলনা  
 শিজিরবনি।

হকচাং = হক + চাং—মীঠেগী English লোন্দা element  
 হায়রগা থংনবা মনাগী অক্লম্মা লৈবা পোংপু 'হক' কোই।  
 'চাং' হায়বদি অরেম্মা শরুক, ওলবা, অক্লম্মা হায়বনি। পোংপিং  
 হায়বদি হোজিকী মতমদা শেংনা থংলবা যোং, কোরি, লমা,  
 ওল্লিজেম, নাইট্রোজেন অসিনচিংবা পুন্নমক অসি অরেম্মা  
 চাং অমদা ডিমশিল্লরগা 'হকচাং' ওই হায়বনি। মসি মীওইবগী  
 'হকচাং' হায়বনা রাইই অসিগী জাহস্থোকনি। অদ্ভুত মীওইবনা  
 শিরবা মতমদদি 'চাং' অসি কায়রে, থরাইনা লৈবা য়াং।  
 থরাই চেত্রা পাউথোক্রে।

মীওইবগী সমু হকচাংগী কায়লোকম ওইবা য়াড্ডমদা  
 থরাই কোবা চেত্রাদি পাউথোকবে। অদ্ভুত থরাই কোবা মহান্না  
 সমু ওইচাংগী লৈরিউদা তাইব লান্দা রাওরকই। ঐগী মুংনিবা,  
 ঐগী ঘেতবা হায়বা রাখলদা লুপলকট। ঐগী ইতা, ঐগী ইতু  
 ঐগী ইরল হায়বা রাখলদা লুপলকই। তাইব পুন্নসিগা লুপ-  
 লবনা থরাই কোবা চেত্রাদি পাউথিবা ওমত্রে, লমু হকচাংগী  
 অমুক চংগে নিংলক্রে। মসিবু ইঠৈ অসিনা "চেত্রা পাউথরবনা,

পোখী হজিরকপনা" হায়না শৈখানৈ। অত্ৰু লম্ব হকচাংদি ইনিং অরিবনা ইগুরমলে, পুন্নমক কাংখোং চাইরমলে, হজিরবা রাচে কারদোংকম কংজে। তাইবং পুনসিনা লুপলুবনা তাইবং হকচাংব খাঙমদত্ৰুনা নিংঙমদনা হজিরকপনা খরাই চেত্রানি কারদোংকম অমুক লৈজবদগী, ফংদবদগী নিংঙমদনা অমুক কোমতাওনমা পাইত্ৰুনা লৈরে। ঐগী ইচা লুংলিবা ঐগী শূপী লুংলিবা, ঐগী ইরল পান্মুবা খাদোকচাংনিংদে অমুক তাইবং হকচাং হনতিন্দুনা মখোয়গী মরকতা লৈজনিংই। অত্ৰু কদাই, তাইবং হকচাংদি ইবু মখে, কাংখোং চাইরমলে। নিংঙমদ নিংঙমদনা খাদোকলে, কংতাওনত্ৰুনা পাইরকলে। মসিগী খরাঙী কিডম অসিগু "চেত্রাগী কাইদোংকম খংদবনা, পোখী কংতাওনমলে" হায়না শৈখানৈ।

শাবী ইনেম মচা পান্মুবা

চীংলুংগী লনা লোকতগী পাইবিরকলোমে।

পরেং অনি অসি স্বীডেনী লারইলৈ অসিগী আরোইবা পরেংলিংমি। তাইবং পুনসি ওইরিট্ৰেদদি খংলু বংইন, চৈলু চৈনৈ, ঐখোরনা তাইবংচা ওইবনা। অত্ৰু পলেম পছোনা আরোইবা য়াহিপ তরুত্ৰুবা মক্তম অত্ৰুদদি মিংঙগী পি তারজে, মিঙমদবা মৈনা চুরজে। খায়ন মৈনা লাংলজে। "হা পলেম লুংলিবা ঐখোরলু খাদোংলগেরা? পছো নংলু কৈদনো, নচা লৈললু কাঙরমা?" অত্ৰু কনানা পলেম পছোবু খাখা ওয়গে?

অনুম চংখি .. চংখি . খাম্বা উপাহোদে । অনুম লৈহোই ..  
ঐখোয় লৈহোই নিংউমদনা ।

শাবী হাযবদি থরাই হাযবনি মথকতা হায়ভঞ্জে । পরাইগী  
পান্বী ওইরিবা থরাই পুমমকী হোফমদি তাইবং মপু মহাকনি  
মথকতা হায়ভঞ্জে । তাইবং মপু মহাকী থরাইগী ওরাইনি,  
থরাই পুমমকী হোফমনি, মহাকী অরাংবনি । মপু মহাকী  
মথক মডাঙ্গা গ্রাখোয়গী থরাই ওইজবনি । মহাকী অরাংবনি  
ঐখোয়না অনেছনি । 'ইনেম মচা' হাযবদি ভনেম্বা তাইবংদা  
পোত্রমবা মপুদগী লাকপা থরাই হাযবদি শিরিবা মী অজুগী  
থরাইবু হায়বনি । 'পান্বুগী' হাযবদি মাল্লা গুংশিঅবা থাওমদবা  
হায়বনি ।

পর্যট কোবা চেঙ্গানা নিংউমদা নিংউমদনা পাইথরে ।  
তাওবং পুনমিদা . ছমা গুংশিববা গুংশিরবীগী মথকতা তিনজ-  
নিংউবু কায়দোংগন কোবা ফংখিঙ্গে, অশিবগী চৈথেনা খনখবে ।  
অজুগী তাওবংদা লৈচোরিবা তাইবংচাখিনেয় মিংতা পিবাং  
শিম্বরে । চংখিবা থরাইবু গুংশিবনদি খাম্ভমদে, খামগে  
হাযবন্ত খামভমদ, শিবিবা মীগী মচা মন্তুশিংনা থমোইদা মাক-  
পবু "শাবী ইনেম মচা পান্বুগী" হাযনা লৈখাইন ।

'চিংগুং' হাযবদি মৌওইবগী মমু হকচা শু হাংবনি ।  
চিংগুং = চিং + গুং = চিং হাযবদি চিংবা, পুবা + গুং, হাযবদি  
রাখল, জুড । মৌওইবগী 'জুড' হাযবদি রাখল লোশিং ওইবা  
পুমমক অসি হকচাং অসি ম্যওদনদি লৈবা যাদে । রাখল



লৌশিং পুমমক অসিব যোমতুনা, চিংতুনা পুতুনা চংলি হায়বগী  
মীওইবগী সম্ব হকচাংবু 'চীংলুং'ত কোই। "সনা লোক"  
হায়বদি মীওইবগী শন্দোকপগী ইচেলব 'সনা লোক' কোই।  
সনা হায়বদি সনা (শন্দোকপা) হায়বদি, 'সোনা' হায়বা রাইহে-  
দগী লাকপা সনা (gold) হায়বা রাইহে নন্তে। চীং অনিগী  
চীংচপতা চেনবা ঈশিংবু লোনা ঈশিং কোই, চীংচপ অমসুং  
ঈশিংগা কোমনা খংবা রাইহেব 'লোক' কোই।

তাইবং পুনসিগা শিখুবা মীশিংগা ভোতান ভোভান্না  
ভাইল্লিবা অসি অশিবগী চৈথেননি। শিগদৌববা মীনা অমসুং  
শিখুবা মীগী খরাই মিবলনা তাইবংগী অপাস লুংশিব খাদোক  
নিংদতুনা, খাদোকপা ভুমদবদগী মপুগী মনাক লুংভমদে। শিববা  
ফাওবদন্ত অপাস লুংশিনা পুতুনা থমই। অতুবু কদাই। তাইবং  
পুনসিব খানিংদবগী ক ভাওনরবা খরাই চেব্রাগী কামদোংফমদি  
কদাই? অতুগা তাইবংগা লৈহোবিবা বায়ন মেচাক ফংলবা  
তাইবংচাশিংনা খরাই চেব্রাগী অরাবা কনবা ভুমগজা? পুমমক  
অরেবনি, শিবগী চৈথেনা খনখরে। তাইবংগা লৈহোবিবা  
তাইবংচাশিংনা শিখুবা মীগী খরাই চেব্রাগী অরাবদি উ,  
শিবগী চৈথেনা খনখিব। তাইবংগা তিব্বা পাইহুদি পিবা ভুমদ,  
শিখুবা মীগী খরাইনা অমুক মপোক লাংগুনি হায়বদি খাঙ,  
শিখুবা মীগদমক তাইবংগা লৈহোবিবা ময়ান্না রাবা লুংশিব  
অমসুং মাঝ অমুক তাইবংগা উনিবা পুমমক অসিব "শাবী  
ইনেম মচা পান্নুবী চীংলুংগী সনা লোকগী পাইনিব্রাতো."

হারনা তেংখানৈ। তাইবংদা অমুক মীগী মশানা চংছনা পোক  
লকখো, ঐখোর উনখিখি হাযবনি।

মথকতা হারজখে— মীতৈদি শিজিওদা খাংলেনকমনা  
মচা ছুনা সুপীনা লমজিংছনা পুথোকই। খাংলেনকমনা মতম  
খরা শিবা ভাঙছনা হিপুনা লৈ। মথককী ইশৈ অসি লার  
ইশৈনি। শিরমদাই পুথোকনা অমন্তুং শিবা মতমদা লকপা  
ইশৈনি। লার—ইশৈ অসিগী কান্নবা, সুঙগী কান্নবা তাইবং  
শেয়া মপু অহুগা তাইবংদা পোকুবা তাইবংচা ঐখোরগা লৈনবা  
মরি শেংনা ডাকপা, পুনসিব শেংনা উবা, পুনসিগী লম্বী ডাকপা  
লার—ইশৈনি, তাইবং মালেমনা তাংলবা মীতৈগী লরি।

শিরবা মফুংনা মীতৈনা কন্ননা লীচং—খোরম পাংখোকুমই  
য়েংলি।

“মভৌ অমুয়া ভীলী— লাটলী খিমা অমাই—মশীন হৈপনা  
মথৌ খময়াংকমিএ। অসিনা সুমিংকী মথৌ খময়াংপা কোএ।  
অহুকা নাকী মথৌ খময়াংপা রাংলীএ। অহুপু কিলোই  
হারনা কোএ ॥” ১৩

মী অমা শিরবনা মীতৈ ঐখোরনা ভোগনবা লীচং - খোরম  
(খম্বসী ওইবা) অনিখক লৈ—অহানবনা চুপনা মোইখেম,  
অনিত্তবনা ফিরোই।

চুপনা মোইখেম

মথকতা লার—ইশৈগী মতান্দা তাইবংচা ওইনা পোকলুববা

থরাই চেলানা অপাম শংশি তাইবং রাখশ খাউয়দবলগী কংঙা ও  
ননা কোইলাই পাউছুনা লৈবগী বা পনজথে। নিঃমড্রবা  
তাংবংদা লৈহোরবা মচা মঙনা তাইবদা পোন্ধবখো অমুক  
উনখিসি হায়না কপতুনা তেংখাবা বা পনজথে। মথবকোনা  
লাল ইশ তেংখারোননি। চুপশা মোইথেম বীচংকী ঠেবা  
খোরমনি।

তে ফম বংদনা কোইলাই পাউছুনা লৈবা শিখুবা মীগী  
থরাই চেলাব তংতাবা কায়দোংফম সমু হকচাং অমা পীনবা  
ভোবা পাংপোকপা খোবনু চুপশা মোইথেম কোই। চুপশা  
মোইথেম মুমিংকী খোরমনি। ফিরোনা খাগী খোরমনি।  
মুমিংকী মখো খময়াংবনু চুপশা মোইথেম কোই অহুগা চাইনী  
মখো খময়াংবনু ফিলোয় ( ফিরোই ) কোই।

চুপশা মোইথেম কহিলো রেংলি। চুপশা = চুপ + শা = চুপ  
হায়বদি চুপলিনবা শা হায়বদি হকচাং নত্রগা থরাই পামবা  
পোং অমদা, চুপশা হায়বদি হকচাংদা নত্রগা থরাই পামবা  
পোং অমদা চুপলিনবা লৌলিনবা হায়বদি। মোইথেম = মী + ওই  
+ থেম = 'মী' হায়বদি মী, 'ওই' হায়বদি ওইনবা, থেম হায়বদি  
থেম্বা, হোংনবা, মোইথেম হায়বদি মী ওইনবা থেম্বা, হোংনবা  
হায়বদি। সরম অসিনা চুপশা মোইথেম হায়বদি থরাই চেলা  
অহু তাইবং হকচাংদা পুশিলগা মী ওইনা পোন্ধবা হোংনবা

হাফনি। গ্রীষ্মকাল মথকতা শিখুবা মীঠে গরীচ চেক্রানা  
 তাইবংগী অগাম ভাশি তাইবং রাংল খাওমদংদগী কঙাওননা  
 পাউচনা লৈ, অমচং তাইবংদা লৈহোরিবা ভোফম বংড্রবা  
 নিংঙমড্রবা মচা মন্তুগী “চীংছুংগী সনা লোঙগী পাওবিরকলোনে”  
 হাফনা নিংঙমদনা ভেংখাবা পমড্রবে। মচাং অসিনা লাংবিনা,  
 অহুগুয়া নিংঙমদনা কঙাওননা পাউচনা লৈরবা গরীচ চেক্রা  
 অহুগু পলেন অমচং পীকুগুংনা পুনিদুনা মীঠেগী পোকলরুবা  
 লীংকী হোনবা গরীচইগা গরীচইগী গরীচ চেক্রিবা, তাইবং মপু  
 শকমাইদবা, খোইখোইবা মহাকপু খুমমদনা শিখিবা মীঠে  
 পুকনিং অমচং লৈহোরিবা মচা মন্তুগী পুকনিং অনিবু শমজিন্নবা\*

চপনা মোইপেদগী কোমবনি।  
 খাজবা অমচং হুংশিবগী যুম-  
 কমদা নাগংগ চুপনা মোই  
 বেগনি।

পোলগী লাংনা নিবু  
 “মোংকাই লৈকাউপা” হাফনা  
 কোই। তাইবং সপু হকচংগা  
 ইপুয়বা, গরীচই কোবা চেক্রাদি  
 মপান নাইড্রবা নোংদোন তল্লা  
 পাউখোক্রে। অসিবু ‘নোং-  
 তাইপা’ কোই। ইপুয়বা  
 সপু হকচংগা লৈরোল্লুংদা

\* শিখরবা মীঠে পুকনিং অমচং  
 লৈহোরিবা মচা মন্তুগী পুকনিং  
 অনিবু শমজিন্নবা = শিখা হাফবসি  
 তাইবং মপুগী খোদানি, নোদবা  
 খাজবনি খনাখনা হীনা শিন দে,  
 শিখবা কাওবনা গরীচ চেক্রানা  
 তাইবং রাংল খাওমদংদগী মপুগী  
 পমদন তল্লা পাউখোক্রে কঙাওননা  
 কোইপার পাউচনা লৈ। অহুগুয়া  
 তাইবংদা লৈহোরিবা মচা মন্তুগী  
 শিখিন্নি দে, কাফনা মৈশা কবদা  
 পিরানা ইহাইনৈ। অহুগু খাফা  
 ডমদে। অহুগু শিখিদবা অমচং

চৰশিনেৰে মসিগু লৈতাউবা  
কোই। "লৈতাউপতি পলৈম  
উমাপু ডাউপনে। নোংকাই  
পতি নহৌ উপাপু ডাই  
পলৈ" ১৪

শিহৰিগদা বাৰল অসিগু চুপশা  
মোইথেমদা শমভিলৈ। "চীহুগী  
মনা লোক্তগী পাইবিকলোনৈ"  
হাৰবা অত্ৰু তশেংনা ওইনবা  
মী ওইনা পোকলকদবা চুপশা  
মোইথেম পাংখোকপনি।

মীওইনবা শিবদনা লম্ব হকচাংদা যাওতিবা হক' হাৰবদি  
চীহুগী পুৰমক অত্ৰুনা মালৈম লৈমালি তিনখি ভত্ৰুগা থৰাট  
ভিৰেল অত্ৰুনা মপান নাইত্ৰবা নোংলোন্দা ভিমখি। অত্ৰুনা  
নোংতাউত্ৰবা থৰাই—নিবেলগু, জমবা নাইত্ৰবা মপুগী খু'দাল  
থৰাইবু, অমৌবা হকচা অমা পিনবা পলৈমগী পীকুদুংলা  
পুৰকুবা হোংনবা লীচংকী থৌমমবু চুপশা মোইথেম কেই।

ঐগী লাইবিকী আহোবা মপান নাটত্ৰবা নোংলোন্দা  
কংতাওমনা পাটত্ৰবা থৰাই চেত্ৰাণ অনৌবা লম্ব হকচাং পীনবা  
পলৈম অগী পীকুদুংলা পুৰকুবা, মী—ওই পুনসি ওইমা  
পোকলকদবা হোংনবা মীতৈ লীচংকী থৌমমবু চুপশা মোইথেম  
কোই হাৰবথে। অত্ৰু ওইবদি চুপশা মোইথেম হ'ববসে কৰি  
লাইলোম কোন্দুনা, কবি পোং কংতুনা কবদা থুংলাট  
(পেনা ?) শিহিগুদমা, কবদা কবদা কবদা পাংখোক  
লম্বগে হাৰবসে শৌযদনা কংকম খোকপনি। মসি ঐনা অৰেল  
ওইনা থুদা ওমজে। মতাং অসিগা ধৰোয় মীতৈনা পিবাং  
ইহৌদনা নিংলিংকম খোকই— "মৈনা তাইনা কংনা মমা"

মীতৈ লৈপাক্কা লৈরিবা  
 পুয়া অথাহা মক ওইনা ময়েক  
 ওইনা ইবা, অসি ১৮ তুবা  
 সটাৰদিদা জয়াং মখুং চাৰি  
 বনা মৰা লোবা য়াত্ৰে। হিরম  
 অসিদা থাংজবা ঘাৰা পুয়া  
 থেংনদয়দগী মসিগী পাওখুম  
 অসি শেংনা পিবা উমদবনি।

মীতৈগী চূপনা মোই  
 থেম কনানা পাংথোঙ্গমই?

“লৈশেমমৈগী চংসরুবা  
 মীতৈগী লাই হরাওবা কোবা  
 খোরমবু মধ্যাংগী তীনশোন  
 লাইশোন হাপচিনখি। মীতৈগী  
 চূপনা মোউথেম কোবা \*লাগা  
 খোরমবু আকি হায়না মধ্যাং  
 মধ্যাং ওহোকাৰি ॥

মীতৈগী চূপনা মোউথেম  
 তোদি নীতৈ লৈপাক্কা বুঙাহ  
 য়াউফ মধ্যাং কায়নবা শাৰিবা  
 মীণ হেমা লবা মী ওইনা  
 পোক্তবা শাটগৈ পীবা মৈখগী

\*‘মৈনা বাইনা তাংনা শম’—  
 অজুই পামহৈবা গরিবনীওঁজন।  
 পানতৈদা পুয়া তুমা মৈ খাৰি।  
 মীতৈগী লীচংপু থাংনা নমগখী।  
 মীতৈগী অশেংবা লীচং টবা পুয়া  
 মৈ খাদোকলগা অবাটবা মধ্যাং  
 লৈপাক্কা মধ্যাং শমজীলী। মীগীদা  
 তা তুনা শমজীলগা ঐথোব মীতৈগী  
 অশেংবা মানবা হোংনখী। মরম  
 অহনা হোজোক ললীবা পুয়া  
 কষাচুতী মধ্যাং মখুং চাখীবনা মধ্যাং  
 লোবা য়াত্ৰে। মসী পুত্ৰমক খংনবা  
 ‘মৈনা বাইনা তাংনা শম’ হাঘনা  
 শেখানমই। ‘বাইবা’ হাঘবদি  
 চাকপা নত্ৰগা খাদোকপা হাঘবনী।

\*লাগা-খোরম— বাইছ অসী  
 কুইজীবা বাইছনী, হিন্দু নমহনা  
 ওলহমবা মতুংনা শিজীময়কপা বাইছনী।  
 মীতৈগী লাগ ইলৈলী লৈ, লাগ—  
 খোরম লৈতে। বাইছ অসী মীতৈগী  
 লীচংকা চানদে। চূপনা মোউথেম  
 হাঘবা খোরম অসী মীতৈগী লীচংকী  
 খোরমনী। লাগ—খোরম নহে।

অচেংপা লেংজবা খৌরমসি। মীতৈনা শিরগা মুমশেং কৈশেং  
লোউরগা মুমিৎ তরেংনিগী অযুক্তা শাগৈগী পীবা মৈথনা  
শাগৈ শাগৈগী পুয়া পুণোক্তনা পুয়াগী লামিং চৌর ৷ ১৫

মথকী quotation অসিদগী মীতৈগী চুপনা মোউথেমদি  
পীপা (পীবা) না পাংথোক্তমট হায়বলে লেংনা খংলে। পীপা  
হায়বদি মপীশ্ব ওইবা মপাশ্ব ওইবা হায়বনি। শাগৈগী খাউ  
দগা যাউতোং খমতোংবা স্তপা অমব পীপা ছাপই। মহাক  
মশাগী করিঙুয়া অশোইবা মিৎ নাম্বা তাংবৎতা লৈবা যাদে,  
তুমল লোবা যাদে, মরমচৎ শোইবা যাদে। খাউদগী ফবা  
সুপাব পীপা ছাপই। তাইবং মগু শিদবা, তরং হিগোনবা,  
ইপু অবোইবা মহাকপু তাইননবা খমবা স্তপামি। মহাকতনা  
লীচংকী খৌরম পাংথোকই।

কয়ামিস্তবদা চুপনা মোউথেম পাংথোক্তমগে ?

মথকতা পোলনী—লাংদগী লৌথোকপা (quotation)  
অমদা “মথৌ খময়াংপা” মবল অনি তুই—অমদা মুমিৎকী  
মথৌ খময়াংপনি অকুগা অমদা খাউ মথৌ খময়াংপনি হায়জথে।  
পোলনী—লাংদগী রাউৎ পরেং খরা অসিদা মীতৈগী মথৌ খম-  
য়াংপা অসি অচাদমদা মুমিৎকী খৌরমসি, মুমিৎ ৭ নিগী মমুংদা  
লৈকম থোকট হায়বলে ফজনা তাকই। মুমিৎকী খৌরম  
হায়বদি মুমিৎদা ৭ শিদগী হেন্দবা মরমনা, ৭ শিগী মমুংদা  
পাংথোকফম থোকট হায়বদি অরেগা খুমমসি। মুমিৎ ৭ শিদগী

চেহ্নগা পাংখোক্তবদি মত্ৰ পাগী পোরমনি, মুমিংকী পোরম  
নন্তে ।

অহুগা অমুক মথকতা নিজিহিবা ভাগ্যচন্দ্র লাইব লাধুপ  
তগী লৌখোকপা ( quotation ) অসিনা মুমিংকী কৈলোং  
লোইরগা ৭ নি শুবা মুমিংকী পীপানা চুপশা মোইথেম পাং-  
পোকই হাঘনা শে'না ইরি ।

অহুগা ঐশোচনা হৌজিক তোয়না মীতৈ - হিন্দুশিংগী  
মরুকা উরিবা পৌদোক অমমা 'লাইমিং লৌজিবা' ( হিন্দু  
ওন্দ্রিবা ) মী অমা শিরগা ৭ নিদা শোরাং শোনবা অসিনি ।  
মসি হিন্দু ধর্মগী লুচিবা বামোমশিংনা "লাইমিং লৌজিবা"  
কাংবু অসিদি তিন্দু ওন্দ্রি, মথোয় মীতৈগী লীচেতা অহু  
জৈজসমু হাঘনা ৭ নি শোরাং শোলহজ্জবনি ।

পুন্নমক অসিনা মীতৈগী চুপশা মোইথেমদি শিবা মুমিংকী  
৭ নি শুবা মুমিংকী পীপানা পাংখোক্তমই হাঘবসি য়েংনবা  
ঘাড়ে হাঘনা থলি ।

চুপশা মোইথেম হাঘবসে মীতৈনা হিন্দু ওন্দ্রি/উদা তশেংনা  
ভোরগা লীচেতী খোবমনি, পোরম অসি মীতৈনা শিগ্ৰবা  
মীগী পাউখোকখুবা থরাইনা এখোয়গী ইরকতা অমুক হুগা মী  
ওইনা পোক্তকুবা, মী অহুগা মীখোই মীহেগা পোক্তকুবা লীচেতী  
ওইবা পোরমনি হাঘবসে হেগা ফতনা থংনবা ত্রিঅতোয়াপু  
লম্বানা ইরুবা 'পাংখা' হাঘবা লাইরিক অহুগী লি: ৪ অমমুং



৫ দা হাওবা বাটৈ পৰেং কয়ামুক অক্ৰ মহায়া নৈনবীনবা মংদা  
নিরি -

“গুৰু অক্ৰন মৈতৈগী ধৰ্ম্মৰ মকফংনা মাংহন্নবগীদমক  
মৈতৈগী লাইৰিক পুৰাণক শোচনা নৈ খাদোকই। গাভুদা মাৰা  
হাজি, ঐনা মৈতৈগী লাইৰিক মহাম মৈথাবদা হোঁরিবা অসি  
গুয়া মৈতৈনা শিরগা ভোগদবনি। শিখুবা মৌনা অমুক  
হাঞ্জন্দুনা মাগী মণী শুইবা মৌবু ওত্তনবা মৈথাবদা মংথোং  
থিংগদবনি। মৈতৈগী ধৰ্ম্ম অসিনা অমুক হুনা চংলকতুনা  
মৈতৈবু ওত্তনবা ধৰ্ম্মগী মংথোং থিংলবনি। মসি হেংউ  
হাৰুহুনা শিং শেমই। মথকতা মৈতৈগী লুৰ লুৰবা পুৰাম পুহা  
হাপলে, সিংখাৰা অমোক মথকতা ননলিজে। মহায়া ঈশিং  
চফু অমা মবেংবান্দা হাপুনা পুৰে, মথুংনা থাং অমগা মৈহন্ন  
অমগা তবেংলক হুনা কোইরগা মৈথাই। মৈনা চাকখংলক-  
বদা থাংনা তবেংলক হানলি। অহুগা অমোক হজ্জকত্ৰবা হাৰু-  
হুনা নিংথৌগী সনথো দা লৈযি তরেং চিংই। মশুম ভৌহুনা  
মনিপুৰ পুহুদা লৈবা লাঠিয়িকণ অমত্তা থাকতনা বোমগংতুনা  
মৈথাখি। মৈতৈগী লাঠিয়িক তথা যাদে, ঈবা যাদে হাৰুহুনা  
নিংথৌগী য়াথংনা থিংহনলি।

গুৰু লাঙ্গিদাসনা হাজিৰমই— মৈতৈগী ঈশৈ লকণা যাদে,  
মাহুদা হুংশিহুনা মীস্তা পী তাহুনা কল্পবদি— অমুক হুংদিল  
শিরগা কাক ওন্দুনা, অহিং শিরগা মক ওন্দুনা মকোই হুংওন  
চীংদা পাইশিলি অহুগা নরক তাই। নোংপোক নিংপৌ

পাখোইবীগী মগুন তাবা যাদে, খবা খোইবীগী কৈলৈ তাবা রাদে, হারুতনা নিংলোবু থিহেনলি, মগুম ভোতুনা মৈতৈগী মংদা ফুবা চিতামনি মখাম ফুফুতুনা শামু পোং তরুক নিংপি তুরেন্দা হুংখি। অলিঙকা শাস্তিদাসকী খোদো অলিদনী হাজিকতি মৈতৈগী পুরান পুহুদক অহু অরাহা মুংখবে।”

মীতৈদি মপা মপু লাইনি হাওনা নিংই হারবা অলিদি রা হানরবা রাফমনি। ঐগী খরাইবু ইপাদা পালি অমন্তং মজু বুখরকই হারবগীবু উপাবু ‘পখো’ কোট, ঐগী খরাইবা ইমাদা পালি হারবগী ইমাবু পলেগ (পরে + ইমা) কোই। ঐগী লাই ওইহবা, ঐবু চাওনবা রোকপদা মল্ল কুংহবা ঐগীতা খন-খদা পুনলি মতোন লোখহবা পলেম পখোনা ঐখোরগী ইরক্তা অমুক হরুফতুনা মীখোয় মীহেনা অমুক পোককতুনা ঐখোয়গী ইরক্তা অমুক তিল্লমবা লীচংকী ধোরম চুপশা মোইবেম’বু গল্লিবিবিরাজ অমন্তং শাস্তিদাসনা মুংখি অমন্তং অমুক হরুফ-তমবা খাংনা মমখি হারবলে মখকী লম্বাগী পরেং খরা অলিমা প্রমান ভোরে।

মখকী ‘পাখংবা’ দলি লোখোকপা “শিহবা মীনা অমুক হুজিহুনা মাগি মরী ওইবা মীখ ওস্তনবা মৈ খাখণা মংখোং বিংগদবনি। মৈতৈগী ধব্ব অলিমা অমুক হরা তংলকতুনা মৈতৈবু ওতনবা ধব্বগী মংখোং বিংলবনি।” হারনা মিংবো অমন্তং শাস্তিদাসনা ঘাং শিবা অমন্তং দতিগা লোইনমা লাওখোকপা অদি মীতৈবু নমজুনা মপা মমাবু হাংহমবনি। খালেনকমদা

লোংনা হিপতুনা লিগদবা মিকুপ খরজা ভাইরবা ফাওবদা  
মচা মজবু হুংলিবমা ভাইবং খাঙমজবা, লিরবা ফাওবা খবাইনা  
মচা মজবু হুংলিবদগী চংখিবা ওমজবা অদ্বন্দ্বা ইপা ইমাবু  
অমুক হ্রদকতবা করমা মংখোং খিংগলোরিবা ? করমা ইপা  
উনানা হ্রদকগা মচাবু ওংকানোরিবা ? পুন্নমক মীতৈ জাংনবা  
ভোখিবনি । খুদকতা মংখোং বিংবা ভোকদবনি গরিবনিবাজ  
অমমুং শান্তিদাসনা ওংতুনা শিখুবা ইপা ইপুবু কোতুনা  
হিংগংলকলিবা মীতৈগী লুচিংহনগদবনি । ইপা ইপুগী নিংবা  
মতোন লোমহনগদবনি । বাশকখিবা মপোক ডবেং শুবে ।

## ফিরোই

হুমিংকী “মখো খময়াংনা” লাগৈ পীপানা তয়োংনি শুবা  
হুমিংতা পাংখোকই হায়জথে । হৌজিক খাগী “নখো খম-  
য়াংনা” বাংলি । মীতৈনা খাগী মখো খময়াংবু ফিরোই  
কোই ।

মীওটবা অমগী পুমলিবু পলেমগী মাওবীকোলা মকু তন-  
বিংবু মীতৈনা খোইজি খাদা মিঙন ছনবা, মহুক খোনবা,  
লাকয়েম কিয়ানবা অমুম হায়না বাটই কয়ানা পাওখানৈ ।  
মীতৈ ঐখোয়গী খা ১২ লৈবগা পাংখোকলিবা লীচংকী খোরম  
'ফিরোই' হায়বসে 'লাকয়েম কিয়ানবা' হায়বা বাটই অলিদিগী  
লাকপনি । 'লাকয়েম কিয়ানবা' হায়বদি ফিখোবা হায়বনি ।

মীতৈনা “নাওহোং” কি হাৱৰগত খংনৈ। মীতৈবা ঐথোৱগী  
 লুমলিগী ইচেল অসি পছৌ ইপাদগী হোই, পলেম ইপাদগী  
 হোবা নহে। ঐথ পোকপা উপাব পছৌ কোই। পছৌ উপাগী  
 বকবনা থৰাই মিরেলনা পন্দুনা থা অনি লৈ। পন্দুনা লৈদিবা  
 থৰাই মিরেলগু পলেম ইপাদা থোংগাকই হাৱৰগী পছৌ উপা  
 কোই।

ভাইং মীতৈবনা শিৱদা হকচাংনা লৈভাইথে, অঙগা  
 থৰাই মিরেল অতুনা নোংভাইথে। ‘নোং’ হাযবদি ভাইং  
 শেখা মণু ভাইংগী পছৌ অতুনি। হাৱৰগে। ভাইং মণু  
 গহাকতি থৰাই পান্ধা পুন্নমকণু নলোকণা শুইবা মৰমনা  
 সগাইলেন শিৱদা কোই। নোংভাইথে বা থৰাই—মিরেলনা  
 সগাইলেন চংখিববু পছৌ ইপাদা চংখি হাৱনা মীতৈনা থাইঙ।  
 থৰাই—মিরেলদি লেগ্না নাইদনা মপোক লাংওমবনা পলেম  
 অমগী পীলুকনু দা কুমণরকই অমত্ৰং অমুক ভাইংচা ওইছনা  
 ভাইংগা ভীৰে। অমত্ৰা মণু মঙোলগী থোৱকপা থৰাই মিরেল  
 অতুনা লেগ্না নাইদনা মপোক লাংওমুদা মণু গাগী ভাইং  
 কুইমণা ঠাই। লম্ব হকচাংনা শিৱতুনা ইথুৱদা, কাইদোংফগ  
 লৈতুদা পাইথোকথু বা থৰাই চেফ্ৰাণা অকবা পছৌ অমগা  
 চংছনা পুকবী ঠাইকবী পলেম অমগী পীলুকগুংদা ভাংকবা চুপনা  
 মোইথেমদা ভাইং শেখা পছৌমঙোলা থুকমজৈ, থোনিভৈ,  
 চাকফেন যুথেন তোই। মথকতনু পনজত্ৰে।

অনুগ্রহ তাইবং পলেম পছোঁগী সম্বৎসরাদা চংথে হায়না  
 বাজরবা থাই—মিবেশ অছ থা ১২ নি শুরবনি মপুং ফারে,  
 তাইবং ওইনা পোকলে, ফি লোইবে হায়বগী থা ১২গী ধৌরমম্ব  
 'ফিরোই' কীট। নোনা তাইবংদা শোংদাবকলিবা তাইবংচা  
 অন্তনা মুঙাই ঝাটক ঝাইনী মরাং কাইনা পুনসি হুংশাংনা  
 তাইবংদা লেপনবা ফিরোই হুমিত্তা অচা অথক তরা লুকোয়  
 কংকুনা তাইবং মপু মঙোন্দা থুকমজৈ, খোনিজৈ অমম্বং কৈরোই  
 লৈকাহ পুমা তরা লুকমন খুনমিঙ্গৈ।

লোইববা

---

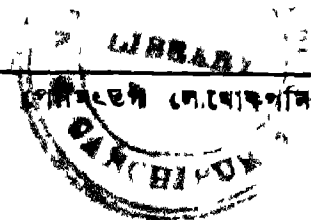
## পুয়া মৈ থাবা

মীতৈগী পুয়া লিশিং মরিদগী হেদা লৈবমই। মথাগী  
পুয়াশিং অসি পামহেবা অমসুং শান্তিদাসনা মৈ থাদোকথি,  
মরু ওইবা খবদি মৈ থাবা হৌবদা পাইথোকথি\*—

- (১) তাওরোই লাই য়াংবী (২) পাখংবা য়াংবী  
(৩) তাওরোই লাই নোংখন (৪) পাখংবা নাওয়োম  
(৫) সনামহি নাওয়োম (৬) সনামহি নোংখল্লোন (৭) সনামহি  
লাইভুই (৮) পাখংবা লাইভুই, (৯) লৈখক লৈখালোন  
(১০) লৈখা নোংখালোন (১১) লৈচিনলোন য়ুম্বী (১২) নোং  
লোন য়ুম্বী (১৩) নোংলোন লাইচম (১৪) নোংদোন  
লাংপুম (১৫) নোংদোম লৈচিনলোন (১৬) লৈরোন  
য়ুমচেংপা (১৭) লৈচিনলোন নাওয়োম (১৮) হাওবা  
লৈচিনলোন (১৯) লৈখা লাংপুম (২০) থিলেন শাকোক  
(২১) লিবোন শিকাপ (২২) থুনুং শিকাপ (২৩) থিলেল  
মৈবম লিবা (২৪) থিলেন লায়াং (২৫) থিলেন লাইচম  
(২৬) থিলেন চেপপী (২৭) থিলেন থিপোংপী (২৮) থিলেন  
কাংখোং (২৯) লৈশাংখোং থিলেন (৩০) য়ুম্বী থিলেন  
(৩১) নোংমাইচং থিলেন (৩২) হেপোক থিলেন (৩৩) লাং  
কোন থিলেন (৩৪) কৌক্র লাংথে (৩৫) থাংজিং লাংথে  
(৩৬) লোইচং থিলেন (৩৭) চিংথে সেক্রিং (৩৮) চিংঙা  
লাংথে (৩৯) ললামপুং লাংথে (৪০) বাংপুলেন সেক্রিং  
(৪১) নুংলোন লমপুবা (৪২) নুংলোন য়ুম্বী (৪৩) নুংলোন য়াংবী

(৪৪) নুংলোন ককখাইবা (৪৫) সাকোক লাইচন (৪৬) নুং-  
লোন মহো (৪৭) চাকতা মহো (৪৮) খোই মহো (৪৯) মহো  
লাংপুম (৫০) মহোচা তখেন (৫১) মহো সেক্ফিং (৫২) মহো  
সি সিকোক (৫৩) মহো লাংমুম তখেন (৫৪) তাংখোং  
মহো (৫৫) লেমখোং মহো (৫৬) নোংপাই মহো (৫৭) লৈহো  
মহো (৫৮) হুয়া মহো (৫৯) মেহো লাংপুম (৬০) খেনখেন  
মহো (৬১) লৈচাই মহো (৬২) নোংলোন মহো (৬৩) লৈ-  
রোন মহো (৬৪) চকপলোন মহো (৬৫) হুয়ি লাংপুম মহো  
(৬৬) কিমুম মহো (৬৭) চকপলোন খেনকা (৬৮) চকপ  
লোন (৬৯) শোমি নুংপুং কোহবা (৭০) লৈখা নুংলোন  
লাংপুম (৭১) নোংতোনাহার (৭২) থুংনুং শমপুম (৭৩) থিয়ান  
লোন (৭৪) মরান লোন (৭৫) মরাক লোন (৭৬) হারি  
লংগুংলোন (৭৭) চোংথুলোন (৭৮) খম্বালোন (৭৯) লাই  
সংকোক লোন (৮০) অপোকলোন (৮১) লংমাই চং  
কোহলোন (৮২) চংখাং চংকোইলোন (৮৩) লোইচং  
চংকোই লোন (৮৪) কোনচেং কোকফবোন (৮৫) চোংথু  
লম্বা (৮৬) কোত্র চংকোই লোন (৮৭) থুংনুং পুংকোইবা  
(৮৮) খাব থিলেন লোন (৮৯) থুংহোক লাংবা (৯০) শিং-  
সং লোন (৯১) মহো রাংবা (৯২) উরেলপুং মক্কায়েন  
(৯৩) বারোন (৯৪) পাবোং খোংচিলোন (৯৫) চিলোন  
লাইভুই।

• পুরা মসিংশং অরাহনা রাখুন লিপি সংগ্রহ লেখোবানি।



## লাইব্রেরি অনিশ্চয়—

[১] মীতৈশ্বর্য শিরশা কুন্ডল—

ককণা সাজবা পুরাণী অমল

English Writer শিখী খুদশনি।

[২] মীতৈ হিন্দু নত—

ককণা সাজবা

English Writer শিখী নত।

[৩] তেরা লাইব্রেরি

গোবী হস্তিককণা... ..

.. ....

মীতৈশ্বর্য লাই—ইল,

ভাবনা ভাইবং ইপাকণ্য লাইব্রেরি

ভাইবং মালেশ্বর্য তালবা মীতৈশ্বর্য লাই।

লাইব্রেরি খংবিনি, অমলদি লাইব্রেরি।

---

মখনা কোংলগনবা—

(কংলা শাখী মখানা)

“কংলপাক লকতন”

(লাইব্রেরি নোংলাবা)

---

নকশা:— লাইব্রেরি প্রিন্টিং প্রেস লাইব্রেরি।